

25 JAHRE

Rother

# Akzent

Termine aus Roth  
und Umgebung  
in der Heftmitte

August 2010

25. Jahrgang - Auflage 23.000

Das unabhängige Magazin für die Region



Für Kids + Jugendliche

Wir sind auf Wachstumskurs!



D.I.G.I.T.A.L.D.R.U.C.K



Erneut Weltbestzeit in Roth!  
Chrissie Wellington gilt als  
Triathlon Queen

www.rother-akzent.de

Demnächst auch in Georgensgmünd!



**roth**  
1060-2010  
**950**  
Stadtjubiläum

### Rother Kirchweih

6.-9. August am Rother Festplatz  
Geschäfte ab 13 Uhr geöffnet

### Mittelalterfest für Kinder

25.-27. August, Halle + Gelände  
TSG 08 (ehemals TSV), Otto-  
Schrimppf-Str. Straße

### 30. Altstadtfest in der Rother Innenstadt

12. September ab 11 Uhr,  
Vereine + Verbände

### Weinfest mit Tanz

18. September, 20:30 Uhr, Freizeitbad  
Roth (Stadtwerke)



# Grüß Gott

liebe Leserinnen und Leser,

die Zeit der sportlichen Highlights ist wieder vorbei. Unsere Nationalmannschaft hat wie vor vier Jahren in der Fußball-WM den dritten Platz erreicht. Dazu sagen wir herzlichen Glückwunsch. Denn auch ein dritter Platz an der Weltspitze ist noch immer eine hervorragende Leistung. Der Challenge Roth brachte einen erneuten Weltrekord bei den Frauen hervor. Chrissie Wellington schaffte es, ihren eigenen Rekord aus dem Vorjahr um gleich 12 Minuten zu unterbieten. Die Triathlon-Welt verneigt sich vor der Queen of Triathlon und liegt ihr zu Füßen. Die englische Königin verlieh ihr übrigens den Ehrendokortitel und machte sie zum „Member of the British Empire“.

Der Alltag kehrt also wieder zurück und ein ruhiger Monat August beginnt.

Beim Rother Akzent wird es allerdings alles andere als ruhig und das ist auch gut so. Die stetige Erweiterung unseres Verbreitungsgebietes, in Kürze gehört auch die Gemeinde Georgensgmünd zu unserem Verteilgebiet (und damit fast der ganze westliche Landkreis Roth), bringt uns über die magische Auflagenzahl von 25.000 Exemplaren.

Aber damit nicht genug! Ab sofort haben wir ein neues Kind: „Rother Akzent DIGITALDRUCK“

Mit diesem neuen Markenzeichen setzen wir einen neuen Meilenstein



in unserer erfolgreichen Firmengeschichte, die seit der Umwandlung in eine GbR vor etwas mehr als dreieinhalb Jahren kontinuierlich nach oben weist. Dem technischen Fortschritt folgend betreiben wir seit kurzem ein Hochleistungs-Digitaldrucksystem (siehe Nebenseite) und bieten damit Drucksachen auch in kleineren Auflagen zu unglaublich günstigen Preisen an, die teilweise sofort oder schon am nächsten Tag erhältlich sind. Auch Kopien und Scans sind vor Ort möglich.

Damit werden wir auch für Privatkunden ein kompetenter Partner.

Wir danken Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, und natürlich auch unseren Inserenten, an dieser Stelle besonders herzlich, denn Sie haben mit Ihrer Zufriedenheit und Treue unser Wachstum erst möglich gemacht.

*Wir wünschen Ihnen eine schöne Zeit im Urlaubsmonat August mit vielen spannenden Tagen und Stunden.*

*Ihr Redaktionsteam*

## ANZEIGENANNAHME

Tel. 09171 - 84 32 35

Fax 09171 - 8 08 74 21

Mobil 0177 - 5 20 07 58

E-mail: [info@rother-akzent.de](mailto:info@rother-akzent.de)

Internet: [www.rother-akzent.de](http://www.rother-akzent.de)

Ihr Ansprechpartner: Rolf-P. Müller

Aus dem Inhalt:	Seite
Festprogramm Kirchweih Roth	
Nachtschwimmen im Rother Freizeitbad	4
Eröffnung LEONI-Sportpark bei TSG 08 Roth	6
Challenge und Junior-Challenge Roth	7
Akzentchen - Seite für Kids und Jugendliche	8
Freizeitspaß am Rothsee / Senior-Unternehmer	9
Termine in Roth und Umgebung	10/11
Schaufenster-Wettbewerb Roth / Termine MütZe	12
Wald aktuell	13
Hubert-Schwarz-Stiftung - Beneflizz Marahon	14
Alles was Recht ist	15
Evang. und Kath. Kirchen Rednitzhembach	16
Sommerfitness durch Sport	17
Aktuelles Rezept / Termine überregional	18
Angebote des Werkhof Regenbogen e.V.	19

**Impressum:** Rother Akzent - Das unabhängige Magazin für die Region

**Abenberg - Büchenbach - Rednitzhembach - Roth - Spalt**

**25. Jahrgang** Mitglied im DPV Deutscher Presseverband e.V.  
**Herausgeber:** Rolf-P. Müller, Renate Haider  
**Sitz d. Redaktion:** Regensburger Ring 14, 91154 Roth  
 Telefon 09171 / 84 32 35, Telefax 09171 / 8 08 74-21  
 info@rother-akzent.de

**E-Mail:** info@rother-akzent.de

**Internet:** www.rother-akzent.de

**Redaktion und Anzeigen:** Rolf-P. Müller, Mobil: 0177 - 5 20 07 58  
 Laura Wörner, Xaver Gerngroß (Veranstaltungen)

**Druck:** Druck-Service Haider, Regensburger Ring 14, 91154 Roth

**Verteilung:** RPM Direktwerbung, Regensburger Ring 14, 91154 Roth

**Auflage:** 23.000 Exemplare;

**Verteilung:** Kostenlos in alle Haushalte

**Titelfoto:** RPM

Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotografien wird nicht übernommen.  
 Für Anzeigen gilt die Preislise vom Oktober 2009. Die gesamte Druckschrift ist urheberrechtlich geschützt © 2010  
 Für jegliche Verwertung oder Vervielfältigung ist die Zustimmung erforderlich. Wir weisen darauf hin, dass eingesandte Artikel und Fotos auch im Internet erscheinen können, sofern der Verfasser nicht ausdrücklich widerspricht.

**Erscheinungstermine des  
 ROTHER AKZENT bis Dezember 2010  
 Auf diese Termine können Sie sich verlassen!**

August	04.08.2010	
Oktober	06.10.2010	
Dezember	01.12.2010	Weihnachten

**Anzeigen- und Redaktionsschluss  
 für die Oktober-Ausgabe**

**24.09.10**

Ihr Studio für Fotografie

# LICHTBLICK®

Harald Stengel & Team  
 Gabrieliplatz 2 - 91174 Spalt

sichern Sie sich jetzt Ihren Termin!

Tel: 09175-9738

[www.fotostudio-lichtblick.de](http://www.fotostudio-lichtblick.de)

Die neue  
Dimension!

**Rother Akzent**  
DIGITALDRUCK

Die neue  
Dimension!

Anfragen und Druckaufträge über unsere Vertriebspartner:

**RPM**  
DIREKTWERBUNG

Regensburger Ring 14 - 91154 Roth

Telefon 09171/8 08 74 - 20  
Telefax 09171/8 08 74 - 21  
Mobil 0177/5 20 07 58

info@rpm-direktwerbung.de  
www.rpm-direktwerbung.de

Unser TOP-Angebot  
im August 2010!

1.000 Visitenkarten  
4/0-farbig nach Ihrer  
Datei

nur **45 €** inkl. MwSt.

Druckservice  
**HAIDER**

Gestaltung • Druck • Weiterverarbeitung

Regensburger Ring 14 - 91154 Roth

Telefon 09171/47 31  
Telefax 09171/6 33 24

info@druckservice-haider.de  
www.druckservice-haider.de

MEHR INFOS AUF:

[www.rother-akzent.de](http://www.rother-akzent.de)

SCHÖNERE FARBEN GIBT ES  
NUR NOCH IN DER NATUR

Auf diesem Digitaldrucksystem  
drucken, kopieren und scannen  
wir für Sie nach Ihren Dateien  
oder Papiervorlagen bis zum  
Format DIN A3.

Auch Satz und Gestaltung  
erledigen wir für Sie!



Kleine Auflagen? Sie habens eilig?  
Kein Problem!

- Schnell
- Zuverlässig
- Preiswert

**AKTION!!!**

Kopien zum Mitnehmen

Farbe ab 0,35 €  
Schwarz ab 0,12 €

Bei Qualität und Zuverlässigkeit setzen wir auf ein hochwertiges  
Digitaldrucksystem aus dem Hause



von **doculex**

info@doculex.de  
www.doculex.de

XEROX-ZENTRUM  
■ INGOLSTADT  
■ NÜRNBERG

Doculex GmbH  
Schlüterstr. 3a  
85057 Ingolstadt  
Tel. 0841-491 66-0

Südwestpark 44  
90449 Nürnberg  
Tel. 0911-25 56 12-1

# FESTPROGRAMM

für die Rother Kirchweih  
vom 06. bis 10. August 2010

## Freitag, 06. August 2010

- 17.15 Uhr Standkonzert im Schloßhof mit dem „Musikverein Röttenbach“
- 17.45 Uhr Eröffnungsfestzug ab Schloßhof zum Festplatz
- 17.50 Uhr Böllerschießen - Soldaten- u. Kriegerverein Eckersmühlen
- 18.00 Uhr Kirchweihöffnung durch 1. Bürgermeister Richard Erdmann  
anschließend Kirchweihstimmung in der Stadthalle  
Volksfest auf dem Festplatz

## Samstag, 07. August 2010

- 14.00 Uhr Volksfest auf dem Festplatz
- 18.00 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit der Kapelle „Stieflziacha“
- 20.00 Uhr Schloßhofspiele im Schloß Ratibor



## Sonntag, 08. August 2010

- 9.00 Uhr Morgendlicher Gruß des Posaunenchores Kiliansdorf am Schloßhofspielbrunnen vor dem Rathaus
- 9.00 Uhr Start am Festplatz zum 10. Rother Kirchweihlauf
- 10.00 Uhr Kirchweih-Festgottesdienst vor der Evang. Stadtkirche
- 10.15 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit dem „Trio Matz“  
Volksfest auf dem Festplatz
- 17.30 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit „Mensch Meier“
- 20.00 Uhr Schloßhofspiele im Schloß Ratibor

## Montag, 09. August 2010

- 9.30 Uhr Festzug der Vereine durch die Stadt  
(Aufstellung 9.00 Uhr in der Bahnhofstraße)
- 10.30 Uhr Frühschoppenkonzert mit Schlachtschüssel in der Stadthalle  
Volksfest auf dem Festplatz
- 17.30 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit dem „Musikverein Röttenbach“
- 22.15 Uhr Hochfeuerwerk hinter dem Schießhaus

## Dienstag, 10. August 2010

- Nachmittag Familiennachmittag auf dem Festplatz
- 15.00 Uhr Kinderbelustigung im Garten der ehemaligen TSV-Turnhalle
- 18.00 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit dem „Trio Matz“

Zum Ausschank kommen die Biere und die alkoholfreien Getränke der Privatbrauerei Hofmühl GmbH - Festwirt: Monika und Siegfried Schmidt

Auf dem Festplatz: Städtische Glücksbude zugunsten der städt. Kindergärten, des Roten Kreuzes, der Freiwilligen Feuerwehr Roth und der Turn- und Sportgemeinschaft 08 Roth

Fahrgeschäfte: Autoscooter, Spaceparty, the NEW REGGAE, Riesenrad ORION III, Kinderflieger, Schiffschaukel, Kindersportkarussell, Märchen-Eisenbahn, Schieß-Spiel- und Wurfhallen, Lose, Eisbar, Rollende Metzgerei, Verkaufsstände, Heringsbratereien, Creperie

In der Ausstellungshalle des Kaninchenzuchtvereins Roth (Gasthaus Lohgarten)

Große Kirchweihausstellung des Kaninchenzuchtvereins Roth;  
Beginn: Samstag, 14.00 Uhr, Ende: Montag, 16.00 Uhr

Museum Schloß Ratibor:

Öffnungszeiten: Täglich, außer Montag von 13.00 - 17.00 Uhr

Fabrikmuseum: Öffnungszeiten: Samstag/Sonntag von 13.30 - 16.30 Uhr

Sonntag, 08. August 2010 Kirchweihlauf:

Startzeiten: Lauf 1/2: 09.20 Uhr 2 km Schülerlauf/4 km Hobbylauf

Lauf 3: 10.00 Uhr 10 km Hauptlauf (LC 14)

Lauf 4: 11.30 Uhr ca. 400 m Kinderlauf (Jahrgang 2003 und jünger)

Start/Ziel: Festplatz Roth/An der Stadthalle

Siegerehrung: ab ca. 12.00 Uhr Seebühne/Festplatz oder Stadthalle

Sonntag, 08. August 2010: Kirchweihmarkt

in der Allee und Teilbereich Hilpoltsteiner Straße.

Die Rother Geschäfte sind am Kirchweihsonntag-Nachmittag geöffnet.

Die Tiefgarage in der Städtlerstraße ist während des Festes jeweils bis 24.00 Uhr kostenlos geöffnet, am Freitag ab 16.00 Uhr, von Samstag bis Dienstag ab 7.00 Uhr.

STADT ROTH

Kleine Änderungen behalten wir uns aus organisatorischen Gründen vor!!

**FREIZEITBAD ROTH**  
VORANKÜNDIGUNG

*Weinfest*  
mit Tanz und Showprogramm

**Samstag, 18.09.2010**      **18.00 bis 24.00 Uhr**

**Beheiztes Zelt - Bedienung - Eintritt frei**

Tischreservierungen möglich bei Frau Maurer  
Telefon: 09171/9727-32 (Mo - Do Vormittag)

FREIZEITBAD ROTH  
... das Erlebnis!

Seit 1492

# Hofmühl

Eichstätter Braukunst

## Nachtschwimmen im August

**ROTH - Das nächste monatliche Nachtschwimmen im ROTHER FREIZEITBAD findet in den Sommerferien am Freitag, 20. August 2010 von 20.30 Uhr bis ca. 23.00 Uhr bei entsprechender Witterung statt.**

Badegäste und Besucher können die Schwimm- und Erlebnisbecken bis spät in den Abend voll nutzen oder einfach nur unter dem Sternenhimmel relaxen und das mitgebrachte Picknick mit Freunden genießen. Die Wassertemperaturen werden



individuell den Becken angepasst und angenehme Musik bereichert den Abend im Rother Freizeitbad. In der Wärmehalle kann man warme Duschen und Umkleidekabinen genießen. Sollte sich dann der kleine Hunger einstellen oder man Lust auf ein Eis oder einen Espresso bekommen, wartet das Team im Bistro Arcadia darauf, diese Wünsche zu erfüllen. Nachtschwärmer können den Spätschwimmertarif nutzen. Ab 16.00 Uhr kostet der Einzeleintritt für Er-

wachsene nur noch 2,50 €, für ermäßigte Personen (Kinder, Schüler etc.) nur 1,00 €. Saison- und Dutzendkarten können selbstverständlich ebenfalls benutzt werden und haben Gültigkeit.

Kindern unter 14 Jahren ist der Aufenthalt nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten gestattet. Jugendliche bis 16 Jahren ohne Begleitung eines Erziehungsberechtigten können bis max. 22 Uhr im Bad bleiben.

# Wir freuen uns auf Ihren Besuch



## center

### Florian Fischer

Eichenweg 1

91154 Roth

**NEU! Tel. 09171/98 98 87-0**

**Öffnungszeiten:**

Montag - Samstag

von 7 Uhr bis 20 Uhr



Das E-center Fischer, seine Fachgeschäfte und Mitarbeiter wünschen den Besuchern der Rother Kirchweih viel Vergnügen!



## Ihre Fachgeschäfte im E center Fischer

**Modische  
Damen- und  
Herrenhaarschnitte**

*Fred's  
Frisierladen*



Montags geöffnet - Telefon 09171 - 6 31 05



### Textilreinigung Holzschuh

Inh. Petra Vogel

- Textilreinigung
- Teppichreinigung
- Schneiderei-Annahme
- Lederspezialreinigung
- Wäscherei-Annahme
- Waschsaugergeräteverleih

**Lottoannahmestelle**

Telefon 09171 - 59 98

Bei Abgabe des Inserates  
10 % auf eine Reinigung

## Festwochenende zur Einweihung des neuen Sportgeländes der TSG 08 Roth

ROTH - Mit einem sportlich wie kulturell bunten Programm weihte die TSG 08 Roth am Wochenende vom 23.-25. Juli ihr neues Sportgelände am Ostring ein und eine lange Wartezeit ging damit zu Ende. Im Mai 2008 beschlossen die Mitgliederversammlungen des TSV Roth und des SC 1952 Roth den Zusammenschluss zur Turn- und Sportgemeinschaft 08 Roth. Ziel war es, ein neues und modernes Sportgelände zu realisieren.

Dazu hatte der ehemalige TSV an seinem Schleifweg nicht die nötigen Erweiterungsmöglichkeiten, der SC an seinem Ostring nicht die finanziellen Möglichkeiten. Mit dem Verkauf des Areals am Schleifweg, wo derzeit ein Wohngebiet entsteht, wurden die Voraussetzungen geschaffen, um am Ostring ein neues Sportgelände entstehen zu lassen. Dort wurde nun also an besagtem Wochenende gefeiert.

Zum Auftakt fand am späten Freitagnachmittag ein Fußballspiel statt. Die Alten Herren der TSG 08 konnten sich dabei gegen eine Promi-Auswahl beweisen, für die unter anderem der Europameister von 1996,



Hersbruck einen Namen gemacht hat. Ergänzt wurde die Elf - für die sich noch der ein oder andere „Promi“ kurzfristig angemeldet hatte - durch Rene Ryblewicz, „Urgestein“ des FC Hansa Rostock. Für Lokalkolorit sorgte Bernd Müller. Der Eintritt war übrigens frei.

Am Abend folgte ab 20 Uhr der Auftritt des bekannten niederbayerischen Kabarettisten Django Asül als ein weiteres Highlight.

Der Samstag stand zunächst voll und ganz im Zeichen des Sports. Um 10 Uhr begann ein Beachvolleyballturnier, das gleichzeitig die erste Rother Stadtmeisterschaft ist. Ab Mittag stellte sich die TSG 08 mit ihren zahlreichen Abteilungen vor. Höhepunkt war hier ein Rundlauf durch den Verein, „Olympia bei der TSG 08“ hieß das Motto.

Um 17 Uhr bestritt die erste Fußballmannschaft gegen die Bundesliga-A-Jugend des 1. FC Nürnberg ihren letzten Härtestest Eine Woche später begann schließlich die Saison im Bezirk Mittelfranken - Startschuss in der Bezirksoberliga mit dem Eröffnungsspiel zwischen der TSG 08 und dem SC 04 Schwabach war übrigens auch hier auf dem neuen Gelände am Freitag, 30. Juli.

Am Abend des Samstag wurde es im Festzelt mit „Sepp und die Steigerwälder Knutschbären“ wieder zünftig.

Der Sonntag hatte einen offiziellen und festlichen Charakter. Er begann um 10.30 Uhr mit dem ökumenischen Gottesdienst, es folgten diverse Festreden und ein musikalischer Frühschoppen, mit dem das lange Eröffnungswochenende dann auch

ausklang.

Weitere Informationen gibt es auf der Vereinshomepage [www.tsg08-roth.de](http://www.tsg08-roth.de).

Petra Schoplocher



Jens Todt zugesagt hatte. Auch der in Franken bekannte Harald Spörl war aufzulaufen, der als Profi einst beim Hamburger Sportverein aktiv spielte und sich als Spielertrainer in

### Zur Eröffnung wünschen wir der TSG 08 alles Gute



wir machen's Ihnen gemüthlich!



- Bodenbeläge • Gardinen
- Sonnenschutz • Wandgestaltung
- Nähatelier und Polsterei

*Wir haben dafür gesorgt, dass Sie auf „gutem Boden“ stehen.*

## RAUM AUSSTATTUNG HAMMERSCHMIDT

91154 Roth • Hilpoltsteiner Straße 58a • Tel. 09171/45 44

**WAHRE SCHÖNHEIT**

**... KOMMT VON INNEN.**

Deshalb wurde das Mesocare®-Verfahren entwickelt, um kosmetische Präparate dorthin zu bringen, wo sie hingehören: **Tief unter die Haut!**

**MESO CARE**  
– eine Innovation  
in Medical Beauty von **WEYERGANS**

**3 Meso-Behandlungen 195,- €**

Bei Vorlage dieser Anzeige **10,- € Rabatt**

Vereinbaren Sie rechtzeitig Ihre Wunschtermine:  
**09171-896401**

**Revital Studio**  
A-M-H Handels GmbH  
Nürnberger Str. 28 · 91154 Roth  
Tel.: 091 71 / 89 64 - 01 · Fax: 89 65 - 05  
[amh@revitalstudio.de](mailto:amh@revitalstudio.de) · [www.revitalstudio.de](http://www.revitalstudio.de)

**Wir machen Urlaub bis 21. August**

**Ab Montag 23.08. sind wir wie gewohnt wieder für Sie da!**

JUWELIER KNÜPFER



UHREN UND SCHMUCK

Meisterwerkstatt

Untere Bahnhofstraße 9  
91186 Büchenbach  
Tel./Fax (091 71) 89 82 23

Offizieller Sponsor des:  
**LÄUFER-CUP 2010**  
im BLV-KREIS MITTELFRANKEN-SÜD

**infinity-sport.com**

running - triathlon - nordic walking - sportfood

Münchener Straße 33c | 91154 Roth | Tel.: +49 (9171) 8 25 70 57 | Fax: +49 (9171) 8 25 70 58 | info@infinity-sport.com

## 9. Challenge Roth schreibt Geschichte:

**ROTH - Triathlon-Weltmeisterin Chrissie Wellington (GB) hat das Unglaubliche wahr gemacht und in neuer Weltbestzeit von 8:19:13 Stunden den 9. Challenge Roth absolut souverän gewonnen.**

Mehr noch: Die schnellste Triathletin der Welt und aktuelle Hawaii-Siegerin aus Suffolk unterbot ihren eigenen, im Vorjahr

beim Challenge Roth aufgestellten Weltrekord von 8:31:59 Stunden (schon dies 2009 eine Sensation) um weitere nahezu 12 Minuten. Mit ihrer Fabelzeit, die in die Triathlon-Geschichte eingeht, landete sie darüber hinaus auf Platz 7 im Gesamtklassement und verwies sogar namhafte männliche Top-Athleten der Weltspitze auf die Plätze. Mit ihrer unglaublichen Siegerzeit stieß die Engländerin in Sphären vor, die bis vor kurzem noch den Männern vorbehalten schienen, Auch die von ihr gelaufene Marathonzeit von 2:48:54 Stunden bestätigt dies. Mit der unfassbaren Superleistung stellte Wellington auf eindrucksvolle Weise klar, dass sie derzeit und wohl auch in absehbarer Zeit von niemand zu schlagen ist - außer von sich selbst.

Das musste auch Rebekah Keat, die Zweitplatzierte, anerkennen. „Ich weiß nicht, wie ich Chrissie jemals besiegen soll“, sagte die Australierin leicht frustriert im Ziel. Vom Schwimmen über den Radsplit bis hin zum



Marathon hatte sich ihr Rückstand auf fast unglaubliche 32:57 Minuten summiert. Dabei würde ihre Zeit von 8:52:10 Stunden wohl bei fast allen Langdistanz-Rennen zum Sieg reichen. Nur Chrissie Wellington, Yvonne van Vlerken, Sandra Wallenhorst und Rebekah Keat selbst - im Vorjahr in Roth - haben bisher schnellere Zeiten stehen.

Während Wellingtons Sieg und Keats Silberjagd das Vorjahresergebnis exakt wiederholten, gab es auf Platz drei ein neues Gesicht. Die Tschechin Tereza Marcel war nach 9:09:29 Stunden im Ziel. Und sie hatte allen Konkurrentinnen eines voraus: Sie durfte, als beste Schwimmerin des Feldes, wenigstens kurzzeitig das Gefühl genießen, wie es ist, vor Chrissie Wellington zu liegen.

Bei den Männern konnte der Däne Rasmus Henning, der zum ersten Mal in Roth an den Start ging, das „Best old Race“ in einer ebenfalls extrem schnellen Zeit von 7:52:36 Stunden für sich entscheiden und kam damit dem „alten“ Rekord von



Luc van Lierde aus dem Jahr, 1997 sehr nah. Tatsächlich war dies die viertschnellste jemals erreichte Zeit bei einem Langdistanz-Rennen, Henning hat sich damit ebenfalls einen Eintrag in den Geschichtsbüchern erkämpft. Nachdem über weite Teile des Wettkampfs der Deutsche Sebastian Kienle den Wettkampf dominiert hatte, musste der Newcomer bei seiner allerersten Langdistanz nach 33 Kilometern des Marathons abreißen und den Dänen passieren lassen. Für Sebastian Kienle reichte es dennoch zu einem hervorragenden zweiten Platz mit einer Zeit von 7:59:06 Stunden und auch für den verdienten Sieg der Deutschen Meisterschaft. Den dritten Platz auf dem Treppchen errang der Spanier Eneko Llanos nach einer stabilen Wettkampfleistung in 8:02:33 Stunden.

Mehr als 150.000 euphorische Zuschauer erlebten an den Strecken und im Triathlon-Stadion mit, wie ein weiteres Mal beim Challenge Roth die Triathlon-Geschichte neu geschrieben wurde.

## Triathlonfieber in Roth:

### Junior-Challenge Roth 2010 begeisterte rund 1.200 Besucher

**Im Freizeitbad Roth herrschte am Wochenende vom 16./17. Juli Ausnahmezustand: Triathleten aus Spanien, Österreich, Tschechien, Luxemburg, Deutschland und Frankreich waren angereist, um beim Junior-Challenge Roth 2010 an den Start zu gehen. Nicht nur Nachwuchstriathleten waren unter den Teilnehmern: Erstmals gab es in diesem Jahr auch eine Familienstaffelwertung. Im Rahmen der VARTA TriEnergy Tour, die durch elf Städte in Deutschland reist, konnten einzelne Familien gegeneinander antreten. Dabei stand der Spaß an gemeinsamen sportlichen Aktivitäten im Mittelpunkt.**



Einige nahmen das sehr wörtlich und so bezwang Sascha Koschella vom Team „Die Werkstatt“ die Laufstrecke in einem Bärenkostüm. Familie Gries aus Nürnberg vom Verein Never Walk Alone schickte am Samstag gleich die ganze Familie an den Start:

Während die kleine Sophia bei den Schülern antrat, unterstützte Oma Erika die Eltern bei der Familienstaffel. Um dem Teamnamen „Die 3 Dalmatiner“ gerecht zu werden, wurde Oma Erika, die übrigens als älteste Teilnehmerin mit fast 69 Jahren an den Start ging, beim Zieleinlauf vom Familienhund, einem Dalmatiner, begleitet.

Auch die Medienvertreter waren in diesem Jahr gefragt: 550 Meter schwimmen, 20 Kilometer radeln und 5 Kilometer laufen. In der Medienstaffel am Freitagabend konnte sich das Team von Radio F durchsetzen. Auf Platz zwei landete Charivari 98,6, gefolgt von den Jun-

gen Talenten von egoFM aus Nürnberg und dem Team von Sat.1 Bayern.

Für die Erstplatzierten gab es neben einem Pokal auch einen Gutschein: Für eine Woche bekommt Radio F eine Wellness- und Entspannungsliege (iLifeSOMM) in die Redaktion. Ob einzeln oder im Team: Insgesamt 420 Triathleten nahmen in diesem Jahr teil. „Das waren fast 100 Sportler mehr als im letzten Jahr. Und das Schöne: Alle Teilnehmer haben das Ziel erreicht und somit eine Urkunde, ein Finishershirt und eine Medaille erhalten.

„Für uns ist es immer wichtig, dass alle ohne schwerere Verletzungen ins Ziel kommen und dass die Zuschauer begeistert sind. Beides ist uns in diesem Jahr gelungen“, so Thomas Seifert, organisatorischer Leiter des Junior-Challenge Roth. Nicht nur die sportlichen Ereignisse sorgten für gute Stimmung im Freizeitbad Roth, sondern auch das Rahmenprogramm: Neben einem Kletterturm der AOK konnten die rund 1.200 Besucher beim Team vom Erlebnistagemobil verschiedene



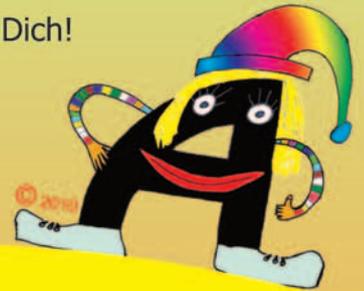
ne Seil- und Balancespiele ausprobieren. Schirmherr des Junior-Challenge Roth war in diesem Jahr wieder Richard Erdmann, 1. Bürgermeister der Stadt Roth.

Unterstützt wurde er diesmal von Dr. Rainer Müller-Hörner. Der ehemalige Weltklasse-Triathlet (3. Platz beim Ironman Hawaii 1995, 2. Platz beim Ironman Europa 1996) arbeitet mittlerweile als Sportmediziner in der EuromedClinic in Fürth. Er übernahm die sportliche Schirmherrschafft.

# Hier ist die Ferienseite vom AKZENTCHEN!

Wenn Du nicht weißt, was du in den Ferien machen kannst, hab ich was für Dich!

Nicht vergessen: Alles was Du auf dieser Seite findest, und noch viel mehr, gibt es im Homepage-Bereich für Kinder und Jugendliche auf [www.rother-akzent.de](http://www.rother-akzent.de)



Das Akzentchen

Endlich Ferien!

Sommerferien 2010: Mo. 2.8. - Mo. 13.9.

Rumsitzen ist für andere

Akzentchen meint:

25 Jahre Ferienprogramm der Stadt Roth.  
**BÄRENSTARK!**



Neues aus dem Jugendhaus Roth  
Neues Gässchen 3  
Tel.: 09171/848-800



Mehr unter [www.kjr-roth.de](http://www.kjr-roth.de)

Die Ferienangebote vom Kreisjugendring!

**FERIENPASS**

Landkreis Roth

Das Ferienpass ermöglicht den Auszubildenden oder arbeitslosen Bewerbern für die Ferienzeit (Sommerferien) Eintritte und Veranstaltungen zu besuchen, die für sie sonst nicht möglich wären. Die Teilnahme am Ferienpass ist für alle Bewerberinnen und Bewerberinnen im Alter von 14 Jahren bis zum letzten Sommerferien möglich.

Angemeldet: Landkreisleitung, Stadt, Markt- und Gemeindeverwaltungen, Sparkassen, Banken und Postfilialstellen und die Geschäftsstelle des Kreisjugendring Roth. Verantwortlich: Jugendamt des Landkreises Roth.

Jetzt auch im Internet! [www.jugendhaus-roth.de](http://www.jugendhaus-roth.de)

Während der Rother Kirchweih ist das Büro von Freitag, 06.08. bis Dienstag, 10.08.10 geschlossen!

Während der Mittelalterstadt ist das Büro von Di, 24.08. bis Donnerstag, 26.08.10 geschlossen! Wir bitten um Verständnis, dass das Jugendbüro während des laufenden Ferienprogramms nicht immer zu den unten genannten Zeiten besetzt sein kann.

In diesem Fall besteht die Möglichkeit, auf den Anrufbeantworter zu sprechen.

Bürozeiten:  
26. Juli - 09. September 2010  
Mo. bis Do.  
10 - 12 Uhr und  
14 - 17 Uhr

25 Jahre Ferienprogramm  
1985 - 2010



Stadt Roth Jugendbüro

**Mittelalterstadt für Kinder**  
ab 6 Jahre  
25.08. - 27.08. 2010

- Kisterei
- Plättchen
- Lebermärchen
- Ballett
- Schererei
- und vieles mehr...

Ort: am Hauptbahnhof, 1-4 km

Mehr vom Akzentchen auf: [www.rother-akzent.de](http://www.rother-akzent.de)

**18 Familygolf**  
**Minigolf am Rothsee**

täglich von  
**10:00-22:00**  
geöffnet  
Infos unter  
**0151 - 19360300**  
oder im  
Internet unter  
[www.Familygolf.de](http://www.Familygolf.de)

**NEU im Seezentrum Heuberg**  
Neben der Seemeisterstelle - direkt am Radweg



# CARRERA Rennbahnen

mieten - spielen - kaufen  
[www.renncenter-roth.de](http://www.renncenter-roth.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Do. 19:00 - 22:00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung  
 Auf der Kupferplatte 1 - 91154 Roth  
 Tel 09171 / 85 07 61 [br@renncenter-roth.de](mailto:br@renncenter-roth.de)



## Die neue Attraktion am Rothsee...

...ist die neue Kunstrasen-Minigolfanlage im Seezentrum Heuberg, die neben der See-meisterstelle direkt am Radweg liegt, der um den Rothsee führt. Die mehr als 4.000 qm große Anlage selbst erinnert mit ihren Bahnen

dabei ihren Spass haben. Die Preise für eine Runde (18 Bahnen) gehen von 4,00 Euro (Erwachsene) bis 2,50 Euro (Kinder). Für Familien stehen besondere Angebote zur Verfügung. Beispielsweise wird eine Familienkarte angeboten



eher an Golf, als an herkömmliches Minigolf. Sandbunker, verschiedene Rasenhöhen, Steigungen, Gefälle-strecken und Röhren, durch die der Ball gespielt werden muss, sind nur einige der Hindernisse, die es zu meistern gilt. Gespielt wird Familygolf mit Golfbällen und richtigen Golfputtern. Die Bahnen selbst sind auch größer als herkömmliche Minigolfbahnen und passen sich harmonisch der Landschaft an. Eine echte Herausforderung für Freizeit- und Hobbyspieler jeden Alters, die

für 11,00 Euro. Für diesen Preis können 2 Erwachsene und 2 Schüler (bis 17 Jahre bzw. mit Ausweis) eine Runde auf der Anlage spielen. Weiterhin stehen 10er Karten zur Verfügung und eine Gruppen-ermäßigung ab 10 Personen wird ebenfalls angeboten. Auch ein Kinder-geburtstag

kann auf der Anlage gefeiert werden - auch dafür stehen spezielle Angebote zur Verfügung. Bis 5. September ist die Anlage täglich zwischen 10:00 Uhr und 22:00 Uhr geöffnet. Danach gelten andere Öffnungszeiten, die im Internet unter [www.Familygolf.de](http://www.Familygolf.de) zu finden sind. Infos dazu erhalten Sie auch telefonisch unter 0151 / 1936 0300. Familygolf - 2 mal im fränkischen Seenland. Altmühlsee (Schlungenhof) und Rothsee (Heuberg)

## Fiedler-Reisen



Wir machen Träume wahr

z.B. Pfingsten oder Ostern 2011

- \*\*\*\* Hotel Bulgarien ab Nbg. mit All Incl. (13.06.11 -27.06.11) 596 €
- \*\*\*\* Hotel Tunesien ab Nbg. mit All Incl. (14.06.11-28.06.11) 690 €
- \*\*\*\* Hotel Tunesien ab Nbg. mit All Incl. ( 15.04.11-29.04.11) 506 €

Nilkreuzfahrt Vollp. + Hotel Halbp. 14 Tage ab Nbg ( 28.05.11-11.06.11) 629 €

Hasenbuck 10  
 91174 Spalt Wasserzell  
 Tel. 09175/9850

Fax. 09175/794566  
 Email. [fiedler@fiedler-reisen.de](mailto:fiedler@fiedler-reisen.de)  
 Internet. [www.fiedler-reisen.de](http://www.fiedler-reisen.de)

## Senior-Unternehmer helfen jungen Berufseinsteigern - Job-Casting -

ROTH - Jeden Dienstag von 13-17 Uhr helfen fünf Senior-Unternehmer jungen Berufseinsteigern bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz und bei der Bewerbung im Computerraum der VHS - Roth. (Anmeldung über die Unternehmerfabrik Roth, Frau Krahe, Tel. 09171/ 853 830)

Das Projekt läuft nun schon seit vier Jahren erfolgreich. Jedes Jahr suchen ca. 250 junge Leute aus Haupt- und Realschulen Rat und Unterstützung. Vielen konnten direkt Praktikumsplätze beschafft oder sogar Ausbildungsplätze vermittelt werden. Die Gespräche mit den Jugendlichen finden in einer sehr lockeren, offenen Atmosphäre statt. Es wird den Schulabgängern geholt

chend darzustellen. Außerdem werden Vorstellungsgespräche geübt: Wie trete ich auf? Wie benehme ich mich richtig? Habe ich mich gründlich über den Beruf und das Unternehmen informiert? Welches Allgemeinwissen wird erwartet? Viele Schüler können oft mehr als das, worüber ihr Schulzeugnis Auskunft gibt, bzw. geben kann. Es geht dabei vor allem um die sozialen Kompetenzen.

Das Motto lautet: Du musst nicht 100%ig sein, aber Du musst 100% wollen!

Die Senior-Unternehmer verstehen sich auch als Mittler (Netzwerker) zwischen Schule und Betrieb. Sie sind in Kontakt mit Schulen und weisen auf Defizite bei den Schülern hin (z.B. Prozentrechnen, Deutsch). Den Betrieben sagen sie, welche Stärken die Bewerber mitbringen. Gleichzeitig informieren die „Job-Caster“ über die Anforderungen eines Berufes und empfehlen den Schülern, was zu lernen oder zu üben ist. Sie aktualisieren ständig ihr Wissen, indem sie sich pro Jahr bei vier bis fünf Betriebsbesichtigungen über die jeweiligen Anforderungen informieren.



fen, sich im Lebenslauf und mit einer individuellen Bewerbung anspre-

# HERZOG

Zweirad & Kleinmotoren

MOTORSÄGEN • RASENMÄHER • FAHRRÄDER

STIHL SABO HERCULES



Rother Straße 8 • Allersberg • Tel.: 09176 325 • [www.zweirad-herzog.de](http://www.zweirad-herzog.de)

## Besser schlafen, besser durch den Tag ...

75 Jahre Ihr Fachgeschäft mit Herz

... mit den neuesten Betten-, Matratzen- und Lattenrost-Systemen für jede Schlafgewohnheit.

Ob in Serie oder nach Maß, ob Normal- oder Überlänge, ob für Schwer- oder Leichtgewichte, ob für Jung oder Alt, ob für kalte oder warme Nächte - wir haben immer das Richtige für Sie!

Unsere über 75-jährige Erfahrung und kompetente Fachberatung sind die besten Voraussetzungen für Ihren gesunden und erholsamen Schlaf.

**Betten Karg** • ECKERSMÜHLEN 09171/2832 • SCHWABACH 09122/5308

Kostenlose Lieferung frei Schlafzimmer!

Mit großen Ausstellungen zum Probeliegen

# Termine in Roth August 2010

Ein Service  
Ihrer Tourist-Information  
im Schloss Ratibor



- ▼ So 01.08. 17 Uhr **Führung: Den Gesundheitspfad aktiv erleben**, Unterer Weinberg, KGS Wellness & Kinesiologie
- ▼ So 01.08. 18 Uhr **Sommerkonzert Posaunenchor Kiliansdorf**, Seebühne Stadtgarten, Posaunenchor Kiliansdorf
- ▼ So 01.08. 19.30 Uhr **Freiluftkonzert mit den Sunshine Coconuts**, Augustinum Roth
- ▼ So 01.08. 21 Uhr **Führung „Feuerleinscher Barockgarten“**, „Roth b. Nacht 2010“, Festplatz, Tourist-Information Roth
- ▼ Mo 02.08. 18 Uhr **„Mühlenwanderung“**, „Roth b. Nacht 2010“, Parkplatz Obere Glasschleife, Tourist-Information Roth
- ▼ Di 03.08. 20 Uhr **Kinderführung „Unterwegs m. Odysseus“**, „Roth b. Nacht 2010“, Anmeldung, Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ Mi 04.08. 18 Uhr **Feierabendwanderung am Rothsee**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Information Roth
- ▼ Mi 04./11./18./25.08. 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktgilde
- ▼ Fr 06.08. 13 Uhr **Geführte Radtour „Auf nach Mittelhembach“**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ Fr 06. - Di 10.08. Uhrzeit s. Presse, **Kirchweih in Roth**, Festplatz, Stadt Roth - Hauptamt
- ▼ Sa 07.08. 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ Sa 07.08. 14 Uhr **Schlauchboot - Wettbewerb**, Badestrand, Camping Waldsee
- ▼ Sa 07.08. - So 08.08. 20 Uhr **Rother Schlosshofspiele: „Till Eulenspiegel in Roth“ v. W. Müller**, Schlosshof, Rother Schlosshofspieler
- ▼ So 07./14./21./28.08. 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ So 08.08. 9.20 Uhr **10. Rother Kirchweihlauf**, Festplatz, TSG 08 Roth Leichtathletik
- ▼ So 08.08. 9.45 Uhr **Rothsee-Gottesdienst**, Strandhaus Möltner, Evang.-Luth. Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ So 08.08. 10.15 Uhr **Kirchweihmarkt**, Altstadt, Stadt Roth - Hauptamt
- ▼ Mi 11.08. 18 Uhr **Feierabendwanderung am Rothsee**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Information Roth
- ▼ Fr 13.08. 13 Uhr **Geführte Radtour „Maria Hilf in Freystadt“**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ Sa 14.08. 10.30 Uhr **Theaterfahrt nach Wunsiedel**, Festplatz Roth, Privat Verein Roth
- ▼ Sa 14.08. 14 Uhr **Kinderfest**, Camping Waldsee
- 🕒 Sa 14.08. 14 Uhr **Familien-Museumstag für Groß & Klein**, Schloss Ratibor, Jugendhaus Roth
- ▼ Sa 14.08. 14.30 Uhr **Denk dich fit Spaziergang**, ehem. Stadt-Garten-Schau Gelände, H.E. Bürger
- ▼ Mo 16.08. 19 Uhr **Meditation und Aktion im Stadtgarten**, Bahnhofshäuschen im Stadtgarten, Kath. Pfarrei Roth
- ▼ Fr 20.08. 13 Uhr **Geführte Radtour „Nach Röttenbach“**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ Fr 20.08. 20.30 Uhr **Nachtschwimmen mit Musik**, Freizeitbad, Stadtwerke Roth
- ▼ Sa 21.08. 14 Uhr **Heideblütenwanderung**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Information Roth
- ▼ Sa 21.08. 19 Uhr **Lesepicknick im Stadtgarten**, Stadtbücherei Roth
- ▼ So 22.08. 9.45 Uhr **Rothsee-Gottesdienst**, Strandhaus Möltner, Evang.-Luth. Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ Mo 23.08. 19 Uhr **Meditation und Aktion im Stadtgarten**, Bahnhofshäuschen im Stadtgarten, Kath. Pfarrei Roth
- 🕒 Di 24. - Mi 25.08. 10 Uhr **Kurs: Selbstverteidigung für Kinder (2 Vormittage)**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- 🕒 Mi 25. - Fr 27.08. 10 Uhr **Mittelalterfest für Kinder**, 6 - 16 Jahre, alte TSV Halle u. Gelände, Jugendhaus Roth
- ▼ Fr 27.08. 13 Uhr **Geführte Radtour „Zum Schnapsbrenner nach Großweingarten“**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ So 29.08. 10.30 Uhr **Aktionstag: „Der Alpenverein ruft!“**, Parkdeck am Schloss Ratibor, Deutscher Alpenverein Roth
- ▼ Mo 30.08. 19 Uhr **Meditation und Aktion im Stadtgarten**, Bahnhofshäuschen im Stadtgarten, Kath. Pfarrei Roth

**Weitere Infos**  
zu den einzelnen  
Veranstaltungen  
erhalten Sie unter  
[www.stadt-roth.de](http://www.stadt-roth.de)  
und bei:



**Tourist-Information**  
im Schloss Ratibor  
91154 Roth  
Tel. 09171/848 513  
Fax 09171/848 519  
[www.roth.de](http://www.roth.de)  
Öffnungszeiten:  
Nov.-März:  
Mo-Fr: 9-12 Uhr  
Mo / Di / Do: 13-16 Uhr  
April bis Okt:  
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr  
August: Sa 10-12 Uhr



**Jugendhaus/-Büro**  
Neues Gäßchen 3  
91154 Roth  
Tel. 09171/848 800  
Fax 09171/848 810  
[www.roth.de](http://www.roth.de)  
Bürozeiten:  
Di-Do: 10-12 Uhr  
Do: 15-18 Uhr



**KULTUR  
FABRIK**

**Kulturfabrik**  
Stieberstraße 7  
91154 Roth  
Kartentelefon  
09171/848-714  
Fax 09171/848-750  
[www.kulturfabrik.de](http://www.kulturfabrik.de)  
Bürozeiten:  
Di-Fr: 9-12.30 Uhr  
und 13.30-17 Uhr  
Fr bis 15 Uhr  
Mo geschlossen



**vhs**  
Die Volkshochschulen  
**Volkshochschule**  
Hilpoltsteiner Straße 2a  
91154 Roth  
Tel. 09171/73 99  
Fax 09171/613 92  
[www.vhs-roth.de](http://www.vhs-roth.de)  
Bürozeiten:  
Mo-Fr: 8-12 Uhr  
Di+Do: 14-17 Uhr

# Termine in Roth **September 2010**

Ein Service  
Ihrer Tourist-Information  
im Schloss Ratibor

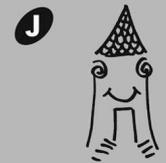


- ▽ **Mi 01./08./15./22./29.09.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktgilde
- ▽ **Sa 04.09.** 9 Uhr **Pilzlehrwanderung**, ab AWO Zentrum, Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Roth e.V.
- ▽ **Sa 04.09.** 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Freunde Roth
- ▽ **Sa 04.09.** 18.30 Uhr **Interkulturelle Begegnungen im Ramadan**, Marktplatz, DITIB Roth e.V.
- ▽ **Sa 04. - So 05.09.** Uhrzeit s. Presse **Kreisjungtierschau**, Vereinsheim Eckersmühlen, Kleintierzüchterverein Eckersmühlen
- ▽ **Sa 04./11./18./25.09.** 8-12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▽ **So 05.09.** Uhrzeit s. Presse **Dorfbrunnenfest Eckersmühlen**, Dorfbrunnen, Angelfreunde Eckersmühlen 05 e.V.
- ▽ **So 05.09.** 9.45 Uhr **Rothsee-Gottesdienst**, Strandhaus Möltner, Evang.-Luth. Pfarramt Eckersmühlen
- ▽ **So 05.09.** 17 Uhr **Konzertreihe: „Immer wieder sonntags“**, Augustinum Roth
- ▽ **So 05.09.** 17 Uhr **Führung: „Den Gesundheitspfad aktiv erleben“**, Unterer Weinbergweg, KGS Wellnes & Kinesiologie
- ▽ **Mo 06.09.** 19 Uhr **Meditation und Aktion im Stadtgarten**, Bahnhofshäuschen im Stadtgarten, Kath. Pfarrei Roth
- ▽ **Mi 08.09.** 10 Uhr **12. Landkreissenientag**, Stadtgarten u. Stadthalle, Landratsamt Roth
- ▽ **Sa 11.09.** 13 Uhr **Ferien- und Familiensportfest**, Sportanlage Schulzentrum Brentwoodstraße, TSG 08 Leichtathletik
- ▽ **Sa 11.09.** 15 Uhr **Fischerfest**, Marktplatz, Fischereiverein Roth
- 🕒 **Sa 11.09.** 18 - 22.30 Uhr **„Party-Power“ im Caff**, 13 - 18 Jahre, Eintritt frei, CAFF-Team u. Jugendhaus Stadt Roth
- 🕒 **So 12.09.** 10 Uhr **TrempeImarkt für Kinder**, Schlosshof, Jugendhaus Roth
- ▽ **So 12.09.** 11 Uhr **Altstadtfest**, Innenstadt, Rother Vereine und Verbände
- 🕒 **So 12.09.** 11 - 13 Uhr **Weißwurstfrühstück & „Musicaholics“ der Stadtjugendkapelle**, Jugendhaus Stadt Roth
- 🕒 **So 12.09.** 14 Uhr **Rock im Schlossgraben**, CAFF, Utopia u. Jugendhaus Stadt Roth
- ▽ **Mi 15.09.** 19.30 Uhr **Goethe und seine Gärten mit Antje Schneider**, Augustinum Roth
- 🕒 **Fr 17. - So 26.09.** 17 Uhr **Ausstellung: „Integration-Neubeginn Roth 1945 - 1950“**, Schloss Ratibor, vhs Roth
- 📺 **Sa 18.09.** 20 Uhr **6. Rother Kabaretherbst: Herbert & Schnipsi „Weil mir uns net geniern!“**, Kulturfabrik Roth
- 🕒 **Sa 18.09.** 16 Uhr **Vortrag: „Kriegsende“**, Schloss Ratibor, vhs Roth
- ▽ **Sa 18.09.** 20.30 Uhr **Weinfest mit Tanz und Showprogramm**, Freizeitbad Roth, Stadtwerke Roth
- ▽ **So 19.09.** 7.30 Uhr **Herbstwanderfahrt**, Festplatz Roth, Anmeldung erforderlich, Privat Verein Roth
- 📺 **So 21.09.** 19 Uhr **Vortrag: Irina Prekop - „Eltern dürfen Fehler machen“**, Kulturfabrik Roth
- ▽ **Mi 22.09.** 19.30 Uhr **Dichterportrait: 100. Todestag Wilhelm Raabe v. A. Rösch**, Augustinum Roth
- ▽ **Do 23. - Sa 25.09.** Uhrzeit s. Presse **Veranstaltungen mit Kinderliedermacher Uwe Lal**, Gemeindehaus, Ev. Kirchengem. Eckersmühlen
- 📺 **Fr 24.09.** 20 Uhr **Kabarettistisches Saxofon-Konzert: Fiasco Classico „Classic & Fun“**, Kulturfabrik Roth
- ▽ **Fr 24. - Sa 25.09.** 10 Uhr **Rammer Demmer - Schnäppchen und Trödelmarkt**, Innenstadt, Werbegemeinschaft Roth
- ▽ **Fr 24. - So 26.09.** Uhrzeit s. Presse, **Königsschießen mit Bürgerschießen**, Schützenhaus Belmbrach, SSV Belmbrach
- ▽ **Sa 25.09.** 11 Uhr **Tag der offenen Tür**, Tierheim Roth, Tierschutzverein Roth e.V.
- 📺 **Sa 25.09.** 20 Uhr **Sommerkonzert - HAINDLING**, Mehrzweckhalle, Kulturfabrik Roth
- ▽ **So 26.09.** 9.30 Uhr **Familiengottesdienst mit Uwe Lal**, Evang. Kirche Eckersmühlen, Evang. Kingengemeinde Eckersmühlen
- ▽ **So 26.09.** 10 Uhr **Fischkerwa**, Weiherweg in Belmbrach, Freundeskreis Roter Schwan Belmbrach e.V.
- ▽ **Mi 29.09.** 9 Uhr **Vortrag: „Tipps für den Wiedereinsteiger nach einer Familienpause“**, Agentur für Arbeit
- ▽ **Mi 29.09.** 14 Uhr **Große Schauübung der Feuerwehren**, Gewerbegebiet/Aldi Großlager, Feuerwehr Roth
- 📺 **Do 30.09.** 20 Uhr **6. Rother Kabaretherbst: Axel Hacke „Das Beste aus aller Welt“**, Kulturfabrik Roth

**Weitere Infos**  
zu den einzelnen  
Veranstaltungen  
erhalten Sie unter  
[www.stadt-roth.de](http://www.stadt-roth.de)  
und bei:



**Tourist-Information**  
im Schloss Ratibor  
91154 Roth  
Tel. 09171/848 513  
Fax 09171/848 519  
[www.roth.de](http://www.roth.de)  
Öffnungszeiten:  
Nov.-März:  
Mo-Fr: 9-12 Uhr  
Mo/Di/Do: 13-16 Uhr  
April bis Okt:  
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr  
August: Sa 10-12 Uhr



**Jugendhaus/-Büro**  
Neues Gäbchen 3  
91154 Roth  
Tel. 09171/848 800  
Fax 09171/848 810  
[www.roth.de](http://www.roth.de)  
Bürozeiten:  
Di-Do: 10-12 Uhr  
Do: 15-18 Uhr



**Kulturfabrik**  
Stieberstraße 7  
91154 Roth  
Kartentelefon  
09171/848-714  
Fax 09171/848-750  
[www.kulturfabrik.de](http://www.kulturfabrik.de)  
Bürozeiten:  
Di-Fr: 9-12.30 Uhr  
und 13.30-17 Uhr  
Fr bis 15 Uhr  
Mo geschlossen



**Volkshochschule**  
Hilpoltsteiner Straße 2a  
91154 Roth  
Tel. 09171/73 99  
Fax 09171/613 92  
[www.vhs-roth.de](http://www.vhs-roth.de)  
Bürozeiten:  
Mo-Fr: 8-12 Uhr  
Di+Do: 14-17 Uhr

VERKAUF VON

- BETONRECYCLING-SCHOTTER
- RECYCLINGMIX AUS MAUERWERK UND BETON

- Ideal für Auffüllung oder Baustraßen -

Infomaterial zu Sieblinie, Körnungsgrößen, Analytik nach Feststoff oder Anlieferung durch uns senden wir Ihnen gerne zu!

**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!**



[www.hausmann-demontage.de](http://www.hausmann-demontage.de)

**Peter Hausmann**  
Demontage & Containerdienst GmbH  
Industriestraße 6 • 91126 Schwabach  
Tel: 09122 / 69 16 30  
Fax: 09122 / 69 16 33

- SCHADSTOFFSANIERUNG
- DEMONTAGE
- ABBRUCH
- CONTAINERDIENST
- AUFARBEITUNG
- VERWERTUNG

## Schaufensterwettbewerb Challenge Roth 2010

ROTH - Anlässlich des Challenge Roth fand unter den Rother Gewerbetreibenden ein Wettbewerb statt, wer das schönste Schaufenster mit dem Thema „Triathlon“ gestaltet.



Eine Jury bestehend aus Vertretern von Stadtverwaltung, Team Challenge und Werbegemeinschaft begutachtete die Schaufenster der Teilnehmer und wählte die drei best-gestalteten aus.

Im Rahmen der Challenge-Tage wurde der Wanderpokal auf der Seebühne von der letztjährigen Gewinnerin Gitti Warnecke vom

Bastelpavillon an den diesjährigen Gewinner übergeben. Den 1. Platz machte diesmal Foto Ganzmann, vertreten durch Nina Ganzmann. Den zweiten Rang belegte ein neues Geschäft in Roth, „Der Wohntraum“. Auf Rang drei platzierte sich „Wild Reisen“, die vor kurzem erst in den ehemaligen Friseursalon Streidl am Kugelbühplatz eingezogen sind.

Wir vom Rother Akzent haben diesen Wettbewerb unterstützt, indem wir den ersten drei Gewinnern zu deren Freude je einen Anteilsgutschein für ein Inserat in unserem Magazin stifteten, die vor kurzem vom Akzent-Geschäftsführer Rolf-P. Müller beim Bastelpavillon überreicht wurden.

Wir gratulieren den Gewinnern des Schaufensterwettbewerbs Challenge 2010 und wünschen uns, dass die Schaufensterdekoration aller Rother Geschäfte das ganze Jahr über wettbewerbsfähig bleibt.

## Termine im Familienzentrum (MütZe)

Ab September 2010 starten wieder neue Kurse im MütZe Roth:

- Mo. und Do. Vormittag: Vorkindergartengruppe für Kinder von 6 Monaten bis 3 Jahren (feste Gruppe) „Helen Doron“ Englisch für Kinder, verschiedene Altersgruppen Beginn 13.09.2010  
Smetafitkur - Gymnastik für Mütter und Babys Beginn 15.09.2010  
DELFI - Kurs Beginn: September 2010  
Jin Shin Jyutsu Beginn 15.09.2010  
Basteln mit Gitti 14-tägig ab 15.09.2010  
Laternenbasteln mit Alexandra im Oktober 2010  
Musikgarten - zwei Altersgruppen (bis 15 Monate; ab 16 Monate) Beginn 29.09.2010



Infos und Anmeldung im Büro des Mütter- und Familienzentrum Roth e. V., Eisenbartstr. 44, 99 154 Roth  
Kontakt: 09171 82 90 89 Mail: [muetze-roth@gmx.de](mailto:muetze-roth@gmx.de),  
Homepage: [www.muetze-roth.de](http://www.muetze-roth.de)



Hauptstr. 18  
91154 Roth  
Telefon: 09171 - 825792

## ALLES muss raus!

# %

Ende September schließe ich mein Geschäft und starte ab sofort einen Totalausverkauf mit großzügigen Rabatten!

Für die Treue, die Sie mir die letzten Jahre bewiesen haben, bedanke ich mich sehr herzlich und freue mich auf ein Wiedersehen. *Ihre Gitti Warnecke*



## Jagott

Bestattungshaus

ABSCHIED UND ERINNERUNG  
INDIVIDUELL GESTALTEN

[www.jagott.de](http://www.jagott.de)

**Monika Jagott**  
Bestatterin  
Trauerberaterin  
Freirednerin

Wir sind Tag und Nacht für Sie da und stehen Ihnen Jederzeit für ein unverbindliches Gespräch zur Verfügung, im In- und Ausland.

**91154 Roth, Münchener Str. 10, Tel. 09171 / 85 37 70**  
**91186 Büchenbach, 91126 Rednitzhembach, Tel. 09171 / 62 907**

## ARCO

### Unsere Produktpalette:

- Fenster und Türen
- Haustüren und Vordächer
- Zimmertüren
- Insektenschutz
- Wintergarten
- Rollläden und Sonnenschutz
- Montage
- Service und Kundendienst

ARCO-Fenster GmbH & Co. KG  
Breitenloher Weg 23 · 91166 Georgensgmünd  
Telefon 09172.68559-0 · [www.arco-fenster.de](http://www.arco-fenster.de) Fenster.Türen.Werarbeit

### Waldbrand

Extrem heiße Sommer werden immer häufiger. Damit steigt auch die Waldbrandgefahr. In wenigen Stunden sind wertvolle Wälder vernichtet, der finanzielle Schaden ist groß. Ihren Wald können wir gegen das Feuer nicht schtzen, Sie vor dem finanziellen Verlust schon. Die Waldbrandversicherung von AXA entschädigt nicht nur die Schäden an stehenden Waldbeständen und beim bereits eingeschlagenen Holz, sondern auch in Spezialbereichen, wie Christbaumkulturen. Ebenso empfehlenswert für alle Landwirte ist die Feuerversicherung der AXA für die Landwirtschaft.

Lassen Sie sich auch über den „Rundumschutz“ der AXA unverbindlich beraten! Fordern Sie eine Informationsbroschüre an oder vereinbaren Sie einen Termin mit mir, gerne komme ich auch zu Ihnen.

Darüber hinaus stehe ich Ihnen auch in allen weiteren Vermögensfragen kompetent zur Verfügung.

Wie Sie mich erreichen, sehen Sie in der Anzeige rechts.  
Ihr Thomas Sener



Wir sind immer für Sie da/  
**24 Stunden im Internet:**  
[www.AXA.de/  
Thomas\\_Sessner](http://www.AXA.de/Thomas_Sessner)

Maßstäbe / neu definiert 

AXA Generalvertretung  
**Thomas Sener**  
Georg-Mayer-Straße 7, 91154 Roth  
Tel.: 091 71/85 06 00, Fax: 091 71/85 06 01  
thomas.sessner@axa.de



### Wald aktuell

### Prognose von Kiefernshdlingen

Auch dieses Jahr findet in den Monaten Juli / August wieder eine Prognose des für unsere Kiefernwälder bedeutendsten Kiefern-

Zuletzt mussten im Jahre 1987 mehrere Tsd. Hektar Wald vom Hubschrauber aus bekämpft werden. Auf rund. 300 ha ist es zu einem flächigen Absterben der Wälder gekommen.

Um die Gefahr einer Massenvermehrung dieses Insekts einschätzen zu können, wurden in den letzten Jahren Leimtafeln mit sogenannten Pheromonkdern in den Wäldern ausgehängt. Die darauf hngengebliebenen Falter wurden gezählt und über



schdlings, des „Nonnenfalters“ statt. Gerade Monokulturen aus Kiefer sind besonders gefährdet.

die ermittelten Zahlen eine Prognose für das folgende Jahr erstellt.

*seit mehr als 20 Jahren*  
• Baumfällung  
• Wurzelstockfrsen

### Robert Davis

Heidenbergstrae 22 • 91186 Büchenbach  
Telefon: 09171 / 85 79 03  
Mobil: 0178 / 27 96 46 0

Wir sind Mitglied im Fachverband geprüfter Baumpfleger e.V.

**Wir legen uns für Sie ins Zeug!**

Baum- & Gartenpflege ...vom Fachmann

**Wild** 09171-89 85 66

[info@wild-baumpflege.de](mailto:info@wild-baumpflege.de) [www.wild-baumpflege.de](http://www.wild-baumpflege.de) Mondstr. 7 91186 Büchenbach

Ab diesem Sommer haben wir ein völlig neues Prognoseverfahren für den Nonnenfalter.

Die Leimtafeln werden durch Trichterfallen aus Kunststoff ersetzt. Auch der Lockstoff wurde modifiziert, so dass dabei nur die für den Wald gefährlichen Nonnenfalter gefangen werden. Die Fangflüssigkeit im Auffangbehälter besteht aus reinem Pflanzenöl. Dies ist erforderlich, um die Lockwirkung der verwesenden Falter auf Aaskfer, Wespen etc. zu vermeiden.

Die Kontrolle bzw. die Leerung der Fallen findet wöchentlich statt. Dabei werden die Falter gezählt

und die Ergebnisse der Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft in Freising zur Erstellung einer Prognose für das kommende Jahr mitgeteilt.

An die Waldbesucher ergeht die Bitte, diese Fangeinrichtungen nicht zu berühren und hngenzulassen. Damit helfen sie mit, unsere Wälder in Zukunft vor Schädigungen durch Insekten zu schonen.

Ihr Förster  
Erwin Galsterer  
Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Roth

## „Beneflizz“ Radmarathon in Roth erlöst 30.000 Euro Prominente und Radsportfreunde „erradeln“ Spenden für guten Zweck

**BÜCHENBACH-UNGERTHAL - Zum bereits vierten Mal fand vor kurzem das Hubert-Schwarz-Zentrum organisierte Charity-Event „Beneflizz“ in Roth statt.** Angeführt von Popstar Ross Antony mussten die Teilnehmer die rund 90 Kilometer lange Radstrecke der „Challenge Roth“ bewältigen. Die Spenden kommen wie in jedem Jahr dem RTL-Spendenmarathon zugute.

Unermüdet sportlichen Einsatz für den guten Zweck zeigten neben Ex-„Bro‘Sis“-Sänger Ross Antony, auch der Extremsportler, Sänger und TV-Star Joey Kelly, Fernseh-Legende Margarethe Schreinemakers, Schauspieler Kai Noll („Unter Uns“), Ex-Fußballprofi Manfred Bender (Bayern München, 1860 München), sowie die aus Rednitzhembach stammende Fernseh-Moderatorin



Angela Finger-Erben, die für den Fernsehsender RTL an den Start ging.

Gemeinsam mit über 100 sportbegeisterten Teilnehmern traten die Promis bei sommerlich angenehmen Temperaturen für notleidende Menschen mächtig in die Pedale. Zwischenstation machte der Rad-

tross in den Städten Heideck, Greding und Hilpoltstein, wo die Radler von den Bürgermeistern und jubelnden Zuschauern begeistert empfangen wurden.

Insgesamt 30.000 Euro sind durch die Startgebühren, die so genannten „Sattelgelder“ aller Teilnehmer und durch weitere Spenden für den RTL-Spendenmarathon zusammen gekommen.

Mit dem Erlös der Aktion wird in diesem Jahr ein Waisenhaus in Haiti unterstützt, das von einem Erdbeben völlig zerstört wurde. „Beneflizz“-Organisator und Extremsportler Hubert Schwarz radelte selbstverständlich auch mit und übergab gemeinsam mit seiner Frau Renate den Spendenscheck an RTL-Charity-Urgestein Wolfram Kons, der den karitativen Radmarathon bereits seit Anfang an moderiert. „Es ist ein tolles Erlebnis zu sehen, wie viele Menschen sich hier für den guten Zweck engagieren. Mein Dank geht an alle Teilnehmer, die mitgeradelt sind und gespendet haben.“

Hubert Schwarz (55), als Extremsportler durch seine zahlreichen Radmarathons bekannt geworden, ist heute gefragter Vortragsredner und Motivationscoach. Gemeinsam mit seiner Frau Renate gründete er das Hubert-Schwarz-Zentrum, das im Seminarbereich Themen wie Betriebliches Gesundheitsmanagement und Teambuilding abdeckt, und außerdem Abenteuerreisen und Sportevents (z. B. Firmenlauf der

**24 h-Pflegenotruf**  
☎ **0172 - 810 20 50**



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband Südfranken

### **Kennen Sie schon unseren Häuslichen Pflegedienst?**

Wir beraten Sie gerne kostenfrei und unverbindlich über unsere umfassenden Pflegedienstleistungen, helfen Ihnen bei der Antragstellung und sorgen dann für Ihr eigenes Wohlbefinden oder das Ihres Angehörigen im Pflegefall.

#### **Beispiele aus dem Leistungsumfang der...**

##### **...Pflegekasse**

- Grundpflege
- Ganzkörperwäsche
- Mobilisation
- Inkontinenzversorgung
- Hauswirtschaftl. Versorgung
- Reinigung der Wohnung

##### **...Krankenkasse**

- Behandlungspflege
- Blutzuckermessung
- Injektionen
- Wundversorgung nach Operationen
- Medikamentenabgabe

Wir setzen ausschließlich ausgebildete Fachkräfte ein.

**RUFEN SIE  
UNS AN  
und vereinbaren  
Sie einen Termin!**



**Westring 40 - 91154 Roth**

☎ **09171- 84 00 46** MOBIL: **0172-810 20 50**

**www.brk-suedfranken.de**

Metropolregion Nürnberg) veranstaltet.

Das „Beneflizz“ hilft nicht nur jenen, die unverschuldet in Not geraten sind oder in Armut und Elend hineingeboren wurden. „Es tut uns auch

selbst gut, unseren eigenen Antrieb zu trainieren, uns zu überwinden, Schweiß zu vergießen, dabei für andere einzustehen und mit gutem Beispiel voranzugehen“, so Hubert Schwarz.

Weitere Infos und Impressionen zum „Beneflizz“ finden Sie im Internet unter [www.hubertschwarz.com](http://www.hubertschwarz.com).

**GRIECHISCHES RESTAURANT**

**ZEPPELIN  
AEROPLO**



[www.zum-zppelin.de](http://www.zum-zppelin.de)

**Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch**

**Kosta und Ihr ZeppelinTEAM**

**Jetzt auch für Sie im Internet! [www.zum-zppelin.de](http://www.zum-zppelin.de)**

**Ein Stück Griechenland  
mitten in Roth!**

**Genießen Sie die sommerliche  
Atmosphäre und die Speisen  
unseres Landes in unserem  
schönen Biergarten**



**Hilpoltsteiner Straße 41, 91154 Roth - Telefon 09171 - 88 23 94**

Öffnungszeiten: täglich von 11.00 - 15.00 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr

**Gottesdienste am  
Rothsee 2010  
Standhaus Möltner  
(Birkach)**

**08. August  
22. August  
05. September**

**jeweils Beginn 9.45 Uhr  
Evang. Luth  
Pfarramt Eckersmühlen**

**Schlüssel  
Gravuren**      **Bilderrahmen  
Uhren-Service**

Hauptstr. 25      ☎ 09175-7 79 40  
91174 Spalt      ☎ 09175-7 79 41  
[info@haushaltswaren-gabler.de](mailto:info@haushaltswaren-gabler.de)

**Gabler**  
Hausrat & Geschenke



IHR MODEPARTNER

**Zottmann**

SPALT - HAUPTSTRASSE - Tel. 0 91 75 / 232

DSG Dr. Schuhmann GmbH  
Steuerberatungsgesellschaft



## Beratung in allen Steuerfragen

Steuer-  
beratung

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse

Unter-  
nehmens-  
beratung

- Existenzgründung
- Optimale Gestaltung
- Unternehmensnachfolge

Steuer-  
erklärung

- Lohn- und Einkommensteuer für Arbeitnehmer, Vermieter, Rentner, Pensionäre



Gut beraten  
Steuern  
sparen

### Ihr Ansprechpartner:

Dipl.-Kaufmann  
Ulrich Weber  
Rechtsanwalt und Steuerberater  
91154 Roth · Auf der Kupferplatte 1  
Telefon 0 91 71 / 96 26-0  
[www.schuhmann.de](http://www.schuhmann.de)



## Steuertipps für Immobilienbesitzer

❖ **Gewerblicher Grundstückshandel:** Wie ein aktuelles Urteil des BFH zeigt birgt die vermeintlich sichere Immobilienanlage bei vor-schnellen Entscheidungen erhebliche Risiken. Besonders problematisch ist der Verkauf von Immobilien (abgesehen von der Spekulationsfrist) dann, wenn aus der privaten Vermögensverwaltung ein gewerblicher Grundstückshandel wird. Bekannt ist unter den Immobilienbesitzern oft die so genannte „3-Objektgrenze“, die, wie der Erlass vom 26.03.2004 zeigt, aber durch vielfältige Ausnahmen geprägt ist. Denn auch der Verkauf von weniger als 4 Objekten innerhalb der 5-Jahresfrist kann zu einer gewerblichen Tätigkeit führen. Dies gilt insbesondere dann, wenn von vornherein klar ist, dass das Objekt bald wieder verkauft werden soll. In dem vom BFH am 17.12.2009 entschiedenen Fall war das Besondere, dass der Eigentümer zunächst die langfristige Vermietung eines von ihm selbst erstellten Mehrfamilienhauses plante. Da er allerdings den Neubau zu 99% durch die Bank fremd finanzierte, geriet er in Schwierigkeiten. Schließlich musste er die einzelnen Wohnungen der Reihe nach veräußern. Der BFH stellte nun fest, dass persönliche oder finanzielle Beweggründe für die Veräußerung von Immobilien bei der Zuordnung zum gewerblichen Grundstückshandel oder zur



Vermögensverwaltung unerheblich sind. Es kommt also nicht darauf an, ob der Verkauf aus eigenem Antrieb oder auf Druck der finanzierenden Bank erfolgt.

❖ **DSG-Tipp:** Im Rahmen von Immobiliengeschäften ist grundsätzlich, neben dem Problem der Spekulationsfrist, zu prüfen, in wie weit zurückliegend Immobilien veräußert wurden. Zur Sicherheit sollte hier immer ein Steuerberater hinzugezogen werden.

❖ **Erschließungskosten:** Im Rahmen der Grunderwerbsteuer ist es grundsätzlich bedeutsam, was alles zum Kaufpreis zählt. Hierbei gilt zu beachten, dass die Notare die entsprechenden Urkunden an das Finanzamt weiterleiten müssen. Der BFH hat im Urteil vom 23.09.2009 festgestellt, dass zum Kaufpreis alles gehört, was der Käufer vereinbarungsgemäß an den Verkäufer leisten muss, um den Kaufgegenstand zu erhalten. Entscheidend ist deshalb für die Grunderwerbsteuer, in welchem Zustand die Vertragsbeteiligten das Grundstück zum Gegenstand des Erwerbs gemacht haben. Soweit in dem vereinbarten Kaufpreis auch Kosten für die Erschließung oder für durchgeführte Ausgleichsmaßnahmen für den Naturschutz enthalten sind, gehören diese Teile auch zur Bemessungsgrundlage für die Grunderwerbsteuer.

RA, StB, Dipl.-Kfm. Ulrich Weber,  
DSG Dr. Schuhmann GmbH  
Steuerberatungsges.,  
A. d. Kupferplatte 1, 91154 Roth,  
Tel.: 09171 - 96 26 0

## § Alles was Recht ist §

### Eigenmächtige Räumung einer Wohnung durch Vermieter begründet Schadenersatzansprüche des Mieters



Der Bundesgerichtshof (BGH) hat am 14.07.2010 (Az: VIII ZR 45/09) eine Entscheidung zur Haftung des Vermieters bei eigenmächtiger Wohnungsräumung getroffen.

Der Kläger war Mieter einer Wohnung der Beklagten. Ab Februar 2005 war er für mehrere Monate mit unbekanntem Aufenthalt ortsabwesend und wurde von Verwandten als vermisst gemeldet. Nachdem die Mieten für die Monate März und April 2005 nicht gezahlt worden waren, kündigte die Vermieterin das Mietverhältnis fristlos. Im Mai 2005 öffnete sie die Wohnung und nahm sie in Besitz. Hierbei entsorgte sie ei-

nen Teil der Wohnungseinrichtung; einen anderen Teil der vorgefundenen Sachen lagerte sie bei sich ein. Gestützt auf ein Sachverständigen-gutachten hat der Mieter für die ihm nach seiner Behauptung im Zuge der Räumung abhanden gekommenen, beschädigten oder verschmutzten Gegenstände Schadensersatz von rund 62.000 € zusätzlich der ihm entstandenen Gutachterkosten verlangt. Die Klage wurde in den ersten beiden Instanzen zunächst abgewiesen.

Die dagegen gerichtete Revision des Mieters hatte Erfolg. Der BGH hat entschieden, dass die Vermieterin für die Folgen einer solchen Räumung haftet. Die nicht durch einen gerichtlichen Titel gedeckte eigenmächtige Inbesitznahme einer Wohnung und deren eigenmächtiges Ausräumen durch den

Vermieter stellen eine unerlaubte Selbsthilfe (§ 229 BGB) dar. Das gilt selbst dann, wenn der gegenwärtige Aufenthaltsort des Mieters unbekannt und ein vertragliches Besitzrecht des Mieters infolge Kündigung entfallen ist. Der Vermieter muss sich auch in diesen Fällen - gegebenenfalls nach öffentlicher Zustellung der Räumungsklage - einen Räumungstitel beschaffen und aus diesem vorgehen. Übt ein Vermieter stattdessen im Wege einer sogenannten „kalten“ Räumung eine verbotene Selbsthilfe, ist er gemäß § 231 BGB verschuldensunabhängig zum Ersatz des daraus entstehenden Schadens verpflichtet. Von dieser Ersatzpflicht wird insbesondere eine eigenmächtige Entsorgung der in der Wohnung vorgefundenen Gegenstände erfasst. Denn den Vermieter, der eine Wohnung ohne Vorliegen eines gericht-

lichen Titels in Besitz nimmt, trifft für die darin befindlichen Gegenstände eine Obhutspflicht. Da der Mieter von der Inbesitznahme seiner Wohnung nichts weiß und deshalb auch nicht in der Lage ist, seine Rechte selbst wahrzunehmen, gehört zu dieser Obhutspflicht des Vermieters weiter, dass er ein Bestandsverzeichnis aufstellt und den Wert der darin aufgenommenen Gegenstände feststellt. Kommt er dieser Pflicht nicht in ausreichendem Maße nach, muss er die Behauptung des Mieters widerlegen, dass bestimmte Gegenstände bei der Räumung abhanden gekommen oder beschädigt worden seien, und beweisen, dass sie einen geringeren Wert hatten als vom Mieter behauptet.

Mitgeteilt von Rechtsanwalt  
Stefan Krick  
Kugelbühlstraße 30, 91154 Roth  
Tel. 09171/97888

7  
Jahre

Gerda's Beauty Oase



Gerda Feuerstein  
Fachkosmetikerin  
Nordring 68 - 91154 Roth  
Tel.: 09171-95 88 788  
[www.gerdas-beauty-oase.de](http://www.gerdas-beauty-oase.de)

### Behandlung einmal anders erleben!

- Hautprobleme werden auf lange Sicht gelöst
  - Produkte für die ganze Familie
  - Einzigartige Wirkstoffkomplexe aus rein natürlichen hautwirksamen Kräutern und Pflanzenextrakten
- Termine nach Vereinbarung



Modi  
Metallbau

Qualität und saubere Arbeit liegen uns am Herzen

- ✓ Stahlbau
- ✓ Metallbau
- ✓ Lasertechnik
- ✓ Alubau
- ✓ Anlagenbau
- ✓ Edelstahlverarbeitung

Am Elm 15  
91154 Roth  
Tel. 09171 / 98 91 0 - 0  
Fax 09171 / 08 91 0 - 50

metallbau-modi@t-online.de  
www.metallbau-modi.de

## Die Avantgardinen kommen nach Rednitzhembach ins Gemeindezentrum

Freitag den 01.10.2010,

Einlass: Ab 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr

Kartenvorverkauf ab dem 2. August im Evang. Pfarrbüro von Mo.-Fr. 9-12 Uhr

Karten: Vorverkauf 13 Euro - Abendkasse 15 Euro

„Die sechs Künstlerinnen dreier Generationen präsentieren Kabarett in bester Tradition: kritisch, politisch, heiter und manchmal auch scharfzüngig. Mit ihren musikalischen Persiflagen singt sich das Sextett quer durch alle Themen - von Beziehungskisten und Kindererziehung über ehrenamtliches Engagement bis hin zur Bildungspolitik.

Was Menschen bewegt, bewegt auch die quirligen Avantgardinen. Dabei mixen sie ein buntes Varietè, das durch virtuose musikalische Arrangements überzeugt. Ein Abend, der garantiert Laune macht.“

## Ist das der Sparschlitz der Kommunen?

Wo wir diesen Sparschlitz in der Oberfläche einer Straße gesichtet haben, liebe Leserinnen und Leser, wollen wir an dieser Stelle lieber nicht verraten.

Allerdings ist er uns so ins Auge gesprungen, dass wir es für erwähnenswert hielten. In einem TV-Bericht war vor einiger Zeit zu sehen, dass die Kommunen gerade an der Reparatur solcher Straßenschäden sparen, da ohnehin kaum noch genügend Geld für die Wahrnehmung solcher Pflichten vorhanden sei. Da können wir uns schon freuen, wenn derartige Beschädigungen überhaupt ausgebessert werden.

Dem Verkehrsteilnehmer sei immerhin zuzumuten, Vertiefungen

im Straßenbelag bis zu 20 cm als normal hinzunehmen, hieß es aus weiterhin ungenannter Quelle in jenem Bericht.



lich ist, etwas von der Kfz-Steuer kürzen, wenn die Verkehrssorgfaltspflichten von den Kommunen nicht erfüllt werden? Natürlich nicht! Aber seien wir doch mal ehrlich: Manchmal wundert man sich doch, was mit den Steuergeldern so alles gemacht wird. Oder sollen wir sagen, NICHT gemacht wird?

Dürfen wir denn, nur mal hypothetisch gefragt, wie es bei Mietminderungen aufgrund von vorhandenen Mängeln möglich ist, etwas von der Kfz-Steuer kürzen, wenn die Verkehrssorgfaltspflichten von den Kommunen nicht erfüllt werden? Natürlich nicht! Aber seien wir doch mal ehrlich: Manchmal wundert man sich doch, was mit den Steuergeldern so alles gemacht wird. Oder sollen wir sagen, NICHT gemacht wird?

rpm

### Grabmale J. Flachs Eckersmühlen

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB

Inh. Günter Eckert



Brunnauer Weg 32  
91154 Roth-Eckersmühlen  
Telefon 09171/82 59 39

GRABMALE \* EINFASSUNGEN \* ABDECKPLATTEN \* NACHSCHRIFTEN

Öffnungszeiten:  
Fr von 14.30 - 18 Uhr, Sa von 9.30 - 13 Uhr  
und nach telef. Vereinbarung

### Bestattungs - Institut

*Paul Gruber*

Inh. Manfred Gruber  
Fachgeprüfter Bestatter

91154 Roth  
Richtshofenstrasse 22

Dienstbereit: Tag und Nacht, Sonn- und Feiertage

Erdbestattungen - Feuerbestattungen - Seebestattungen  
Überführungen In- und Ausland  
Hausbesuche - Erledigung aller Formalitäten  
Trauerbegleitung - Trauervorsorge - Sterbeversicherung  
Grabmachertechnik

Telefon: 09171 / 97930  
Telefax: 09171 / 979350  
E-mail: info@bestattung-gruber.de



## Katholische Pfarrgemeinde „Heilig Kreuz“, Rednitzhembach

### Bitte beachten:

Vom Sonntag 1. August bis Sonntag, 12. September gilt die Ferienordnung.

D. h.: in Rednitzhembach wird sonntags keine Hl. Messe gefeiert.

Die Vorabendmesse am Samstag um 18.00 Uhr bleibt.

in Schwanstetten beginnt die Hl. Messe am Sonntag jeweils erst um 10.15 Uhr.

### Ökumene-Fahrt nach Münsterschwarzach

Die vom Ökumenekreis geplante Fahrt findet statt, am

Samstag, 18. September 2010, von ca. 8.30 Uhr bis 21.00 Uhr.

Fahrtziele sind neben Kloster Abtei Münsterschwarzach, auch Kitzingen und die Communität Casteller Ring am Schwanberg. Fahrtkosten ca. 12 - 14 Euro.

Anmeldungen in den jeweiligen Pfarrämtern.

### „Klatsch und Tratsch - wie gehen wir damit um?“ (das 8. Gebot im Alltagstest)

Abendveranstaltung des Ökumenischen Frauenfrühstücksteams, am Dienstag, 28.09.2010, im Kath. Kirchenzentrum. Schwanstetten. Beginn um 19.30 Uhr.

Pfarrer: Georg Brenner, Untermainbacher Weg 24, 91126 Rednitzhembach, Tel: 09122 / 6 27 00, Fax Nr. 09122 / 6 27 02, E-Mail-Adresse: rednitzhembach@bistum-eichstaett.de

Die Referentin zu diesem Thema ist Monika Scherbaum aus Wieseth. Herzliche Einladung ergeht hierzu an alle interessierten Frauen.

Treffen Ökumenekreis am Do., 30. Sept. um 19.30 Uhr im Evang. Gemeindehaus in Schwand.

Die Kolpingsfamilie Rednitzhembach lädt ein,

\* Zu den Theaterabenden: „Die Rentnergang“ - Komödie in 3 Akten

☞ Samstag, 9. Oktober / 19.30 Uhr - Sonntag, 10. Oktober / 17.00 Uhr

☞ Samstag, 16. Oktober / 19.30 Uhr - Sonntag, 17. Oktober / 17.00 Uhr

Eintrittspreise: Erwachsene: 7,00 €, Kinder 3,00 €.

Kartenvorverkauf bei Fam. G. Wagner, Tel. 09122 / 74 157

Unsere Gottesdienste und aktuellen Mitteilungen finden sie auch zum Herunterladen im Internet unter: www.bistum-eichstaett.de/pfarrei/rednitzhembach

## Mit einem guten Gefühl in den Urlaub starten - Hausratversicherung schützt Hab und Gut -

Der Urlaub war erholsam, aber die Rückkehr in die eigene Wohnung ist ein Desaster: Jemand hat eingebrochen und nicht nur Gegenstände gestohlen, sondern auch alles durchgewühlt. Ein Einbruchdiebstahl ist ohne Frage ein gravierender Eingriff in die Privatsphäre und oftmals noch ein großer finanzieller Verlust dazu. Um diesen schnell und unkompliziert wieder auszugleichen, ist eine gute Hausratversicherung wichtig, rät die AXA Versicherung.

### Präventionsmaßnahmen

Das Bundeskriminalamt verzeichnete 2009 in Deutschland knapp 113.800 Wohnungseinbrüche mit Diebstahl. Damit hat die Zahl im Vergleich zum Vorjahr um mehr als fünf Prozent zugenommen. Besonders viele Einbrüche geschehen in der Urlaubszeit. Dabei gibt es viele Möglichkeiten, sich vor einem Einbruch zu schützen. Zeitschaltuhren sorgen dafür, dass Rollläden automatisch hoch- und heruntergelassen werden oder sich das Licht an- und ausschaltet.

Vielleicht gibt es auch Nachbarn oder Freunde, die den Briefkasten leeren und das Haus bewohnt erscheinen lassen. Auch Einbruch hemmende Türen und Fenster bieten Schutz und erschweren den Ganoven die Arbeit. Wichtig ist auch, keine verräterischen Ansagen auf

dem Anrufbeantworter zu hinterlassen („Wir sind im Urlaub“), denn derartige Mitteilungen laden Diebe nach einem Testanruf geradezu ein. Auch Ersatzschlüssel gehören nicht in ein Versteck im Garten - Profis kennen die „besten“ Plätze.

**Guter Versicherungsschutz hilft** Schutz vor den finanziellen Folgen eines Einbruch-Diebstahls bietet eine Hausratversicherung. Sie ersetzt gestohlene Gegenstände zum Neuwert: Der Versicherte erhält also den Preis erstattet, den er für eine Neuanschaffung eines gestohlenen Gegenstandes benötigt. Sie erstattet darüber hinaus sogar die Kosten für eine vorzeitige Rückreise aus dem Urlaub, wenn das nötig ist. Versichert ist übrigens in gewissen Grenzen sogar der Hausrat während der Urlaubsreise - zum Beispiel, wenn im Hotelzimmer eingebrochen wurde.

Wichtig ist es, nach einem Einbruch schnell zu handeln und den Schaden der Polizei und Versicherung zu melden. Besonders leicht fällt eine Aufstellung des gestohlenen Hausrates, wenn zum Beispiel Wertgegenstände wie Schmuck oder Silberbesteck auf Fotos dokumentiert sind. Mit einer guten Versicherung steht einem unbeschwerten Urlaub also nichts mehr im Wege

## Leben ist Veränderung / Wir haben eine Versicherung, die das mitmacht.

**BOXplus** – das ist flexibler Rundumschutz zum günstigen Paket-Preis. Für Sie und Ihr Zuhause. Heute. Morgen. Ein Leben lang. Stellen Sie aus sechs Versicherungen die für Sie optimale Kombination zusammen:

- Haftpflicht-, Tierhalterhaftpflicht,
- Hausrat-, Glas-, Wohngebäude- und
- Unfallversicherung

**Wir beraten Sie gern!**

Maßstäbe / neu definiert



AXA Generalvertretung **Joachim Effenberger**

Hilpoltsteiner Straße 48, 91154 Roth, Tel.: 091 71/7603

Fax: 091 71/7 05 38, joachim.effenberger@axa.de

## Bring Dich in Bestform!

**REDNITZHEMBACH - 14 Tage Fitness, Gesundheit, Wellness und Spaß für nur 19,90 Euro!**

Die große Sommeraktion des Sportpark Schwabach hat begonnen. In der Zeit von 05.07. bis 12.09.2010 kann sich jeder 14 Tage lang im Sportpark Schwabach in Bestform bringen - für ein neues, positives Lebensgefühl.

Für nur 19,90 Euro können alle Interessierten 14 Tage lang Fitness, Wellness, Sport und Spaß im Sportpark Schwabach erleben und sich vom vielfältigen Angebot überzeugen: Fitnesstraining an den modernsten Geräten, ein umfangreiches Kursprogramm mit beispielsweise Indoor Cycling, Pilates, Rückenkurs und Power Yoga. Badminton und Squash gehören ebenso dazu, wie die Erholung

im Wellness Bereich mit Sauna. Für alle Eltern wird auch eine Kinderbetreuung angeboten.

Die Teilnahme an der Sommeraktion ist ganz einfach. Einen Termin mit einem der Sportpark-Trainer vereinbaren und schon kann es losgehen. Jetzt einsteigen und Sommervorteile im Wert von bis zu 150 Euro sichern!

Wer sich im Rahmen der Sommeraktion für eine Mitgliedschaft im Sportpark Schwabach und damit für ein aktiveres, gesünderes Leben entscheidet, für den hält der Sportpark ein besonderes Einstiegsangebot mit Sommer-Vorteilen im Wert von bis zu 150 Euro bereit.

Mehr Informationen gibt es direkt im Sportpark Schwabach, Ringstraße 96, 91126 Rednitzhembach, Telefon 0 91 22/6 31 23.

## Seniorentag im September

Der diesjährige Landkreis-Seniorentag findet am Mittwoch, 8. September 2010, von 10 Uhr bis 17 Uhr, in der Stadthalle und im Stadtgarten Roth statt. Dazu lädt Landrat Herbert Eckstein alle älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger sehr herzlich ein. Im Vordergrund stehen Informationen, Fachvorträge zu interessanten Themen, Gespräche und Gesundheitschecks durch die sozialen Dienste und Träger der Senioreneinrichtungen im Landkreis Roth sowie kommerzieller Anbieter. Ein abwechslungsreiches Programm mit Musik, Tanz und Mitmachangeboten erwartet die Senioren auf der Seebühne. Der genaue Programmablauf wird in den Heimatzeitungen und im Internet unter [www.landratsamt-roth.de](http://www.landratsamt-roth.de) zeitnah veröffentlicht.



## Bring' Dich in Bestform! Für ein ganz neues Lebensgefühl

\* Gültig vom 05.07. – 12.09.2010

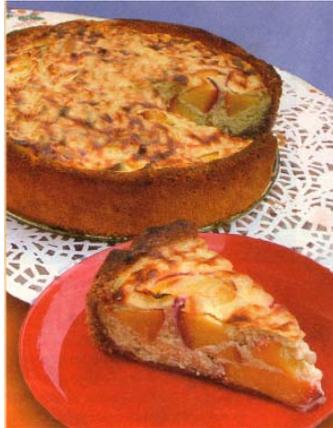
\*\* Bei Abschluss einer Jahresmitgliedschaft

**SPORT:PARK**  
MEHR ERLEBEN

Ringstraße 96 · 91126 Rednitzhembach · Tel.: 091 22/6 31 23  
[info@sportpark-schwabach.de](mailto:info@sportpark-schwabach.de) · [www.sportpark-schwabach.de](http://www.sportpark-schwabach.de)

## Obsttorte mal anders!

**Zubereitung:** ca. 60 Minuten,  
**Backzeit:** ca. 60 Minuten  
**für den Teig:**  
 250g Dinkel, fein gemahlen,  
 125g Butter, 50g Honig,, 1TL Zimt  
**für die Füllung:**  
 400ml Milch, 150g Milchreis,  
 1 Pr Vanille, 2 Eier, 3 EL Honig,  
 600g reife bzw. 7 Pfirsiche oder  
 aus dem Glas, 200g Quark 20% Fett  
 Dinkelmehl mit Butter, Honig, Salz  
 und Zimt zu einem Teig verkneten.  
 Eine gefettete Springform damit aus-  
 legen und einen 3 cm hohen Rand hochziehen. 30 Minuten kühl stellen.  
 Im vorgeheizten Backofen bei 200°C 10 Minuten vorbacken.  
**Für den Belag:** die Milch mit Reis und einer Prise Vanille aufkochen und  
 auf kleiner Flamme 25 Minuten köcheln lassen. Eier trennen, Eigelb mit  
 Honig schaumig rühren und unter den lauwarmen Milchreis mischen.  
 Pfirsich in Achtel schneiden und mit dem Quark unter den Reis heben.  
 Eiweiß steif schlagen und ebenfalls unterheben.  
 Die Reismasse auf dem Tortenboden verteilen und die Torte bei 200°C  
 50 bis 60 Minuten backen.



Naturkost  
**Biene**

Monika Friedrich  
 Bahnhofstraße 13  
 91154 Roth  
 Telefon 09171-6564  
 Fax 09171-89 54 865

... aus Freude am Essen

... was  
 es da  
 alles gibt:



Wir führen für Ihre  
**METABOLIC-Diät:**

Balsamico-Essig ohne Zucker, Tofu natur und Räuchertofu,  
 Alvia Öl, Alvia Gemüsebrühe, Sojajoghurt und Sojamilch,  
 Shiitake-Pilze und Austernpilze u.v.m.

**Unsere Öffnungszeiten im August!**  
**Montag bis Samstag 9.00 - 13.00 Uhr**

Ein Besuch lohnt sich immer für Sie! Wir freuen uns Sie wiederzusehen!

Das Naturkost Spezialitäten  
 Fachgeschäft

Öffnungszeiten:  
 Mo-Do 9.00-13.00 & 14.30-18.00 Uhr  
 Fr. 9.00-18.00 Uhr  
 Sa 9.00-13.00 Uhr  
 Mittwoch nachmittag geschlossen

**P** Parkplätze schräg gegenüber  
 neben der Kulturfabrik  
 2 Stunden kostenlos

## Termine - Termine - Termine

- |                |  |
|----------------|--|
| 07.08.         | Konzert, Maxplatz Bamberg<br><b>„Das OpenAir 2010<br/>         mit Dorfrock, Nicki, De Randfichten</b> |
| 24.08.         | Konzert, Reichenschwand Schloß<br><b>Chris de Burgh</b>  |
| 02.09.         | Konzert, Hirsch Nürnberg <b>Eric Burdon</b>  |
| 07.09.         | Konzert, Serenadenhof Nürnberg <b>MILO</b>   |
| 22.09.         | Konzert, Arena Nürnberg<br><b>Supertramp</b>   |
| 24.-<br>30.09. | Messe, Eventhalle München<br><b>Erotikmesse</b>  |
| 28.09.         | Konzert, Frankenhalle Nürnberg <b>Helene Fischer</b>   |
| 30.09.         | Kabarett, Karl-Diehl Halle Röthenbach<br><b>Piet Klocke</b>  |
| 02.10.         | Kabarett, Guttman Nürnberg<br><b>Ottfried Fischer</b>  |
| 02.10.         | Konzert, Hohenzollernhalle Heilsbronn<br><b>Rainhard Fendrich</b>                                      |
| 05.10.         | Konzert, Karmeliter Kirche Weissenburg<br><b>Kathy Kelly</b>   |
| 10.10.         | Börse, Meistersingerhalle (Klein) Nürnberg<br><b>Ansichtskarten u. Papier Börse</b>                    |

Karstadt Hotline 0180/22055  
 Tel. Kartenversand 01805/607070  
 Tickethotline 0951/23837

Wenn keine Anfangszeiten aufgeführt  
 sind, beginnen die Veranstaltungen  
 um 20.00 Uhr

**Wenzel**  
 heizungs- und sanitärtechnik

Wenzel Heizungs- & Sanitärtechnik GmbH

Breitenloher Weg 19  
 91166 Georgensgmünd  
 T 0 91 72 / 69 53 - 0  
 F 0 91 72 / 69 53 - 30  
 info@wenzel-heizung.de  
 www.wenzel-heizung.de

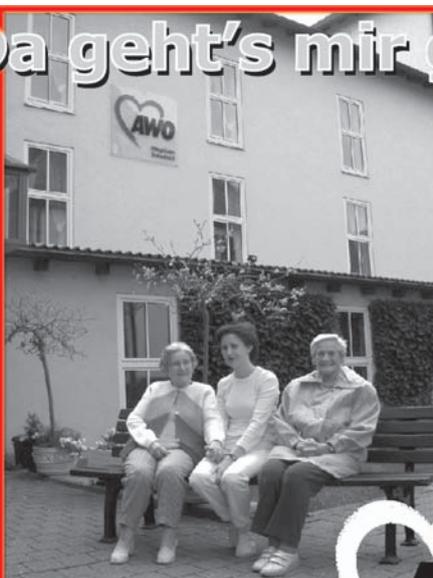


**7/24 Notdienst**  
 0 91 72 / 69 53 -33

Innovative Heizsysteme  
 Solartechnik  
 Wellness- & Traumbäder  
 Barrierefreie Bäder  
 Bauspengerei & Blecharbeiten

Holz und Pelletsheizsysteme  
 Wärmespeichersysteme  
 Wärmepumpen  
 ... und vieles mehr!!!

„Da geht's mir gut!“



Persönliche  
 Information  
 & Beratung  
 auch jeden  
 Samstag  
 von  
 10-14 Uhr

**Pflegeheim Schwabach**  
 Wittelsbacher Straße 2  
 Tel. (09122) 93 41-300





WERKHOF  
REGENBOGEN e.V.

# Werkhof Regenbogen e.V.

www.werkhof-regenbogen.de

**Verwerten  
statt  
wegwerfen!**

Der Verein Werkhof Regenbogen e.V. ist eine gemeinnützige Einrichtung, die es sich zum Ziel gesetzt hat, Arbeitslosen, Schwerbehinderten und sozial benachteiligten Menschen den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen.

In unseren Arbeits- und Zweckbetrieben bieten wir verschiedene Arbeitsmaßnahmen im Bereich des Recyclings und der Wiederverwertung von Bekleidung, Hausrat, Spielzeug, Fahrrädern, Büchern und Möbeln an.



## Werkhof Regenbogen e.V.

### Möbelhalle

Abholung oder Auslieferung nach telefonischer Absprache  
Tel. 09171/96 74 22



### Spielzeug-Bücher

Telefon 09171/96 74 24

Industriestr. 21-29  
91154 Pfaffenhofen

Mo.- Mi. 8.30 - 17.00 Uhr  
Do. 8.30 - 20.00 Uhr  
Fr. + Sa. 8.30 - 13.00 Uhr



## Kaufhaus Regenbogen



Hier finden Sie eine große Auswahl an Bekleidung für die ganze Familie, Haushaltsartikel aller Art, Schuhe und vieles mehr. Bestimmt ist auch für Sie etwas dabei.

Ohmstraße 2 · 91154 Roth · Telefon 09171/72 21

Mo., Di., Fr. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 17.00 Uhr  
Mi. 8.30 - 12.00 Uhr  
Do. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 20.00 Uhr  
Sa. 8.30 - 12.00 Uhr

## Was wir gerne annehmen:

### Bekleidung für jedes Alter

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder- und Sportbekleidung aller Art
- ✓ Hüte, Mützen, Schals, Handschuhe
- ✓ Unterwäsche, Strümpfe etc.

### Hausrat

- ✓ Ess- und Kochgeschirr
- ✓ Tischgeschirr, Gläser, Becher
- ✓ Bestecke, Koch- und Schöpflöffel
- ✓ Handtücher, Bettwäsche u. Vorhänge

### Schuhe

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder-, Sport- und Babyschuhe aller Art

### Babybedarf

- ✓ Babybekleidung, Babydecken
- ✓ Babyspielzeug

### Sport, Spiel und Freizeit

- ✓ Kinderspielzeug, Kartenspiele
- ✓ Plüsch- und Kuscheltiere
- ✓ kleine Sportartikel, Bälle
- ✓ Musikinstrumente (guter Zustand)

### Bücher

- ✓ Unterhaltungs- und Fachliteratur (jedes Alter, auch Fremdsprachen)

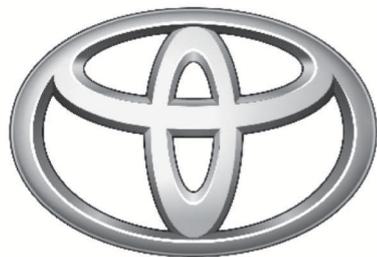
### Fahrräder

**Sachspendenanlieferung im Werkhof Regenbogen e.V. und im Kaufhaus Regenbogen (während der regulären Öffnungs- und Einkaufszeiten)**

Mir Ihrer Sachspende fördern und unterstützen Sie unsere Arbeit. DANKE

# Mehr Marken – Mehr Auswahl

## www.autohaus-**Plechinger**.de



# TOYOTA



TOYOTA Vertragshändler / LEXUS Quality Service • Ostring 14 • 91154 Roth  
Tel.: 0 91 71 / 9791-0 • Fax: 0 91 71 / 9791-20 • Email: info@toyota-plechinger.de



NISSAN Vertragshändler • Welsersstraße 4 • 91154 Roth  
Tel.: 0 91 71 / 82 55 60 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@nissan-plechinger.de



# KIA MOTORS



KIA Vertragshändler • Welsersstraße 1 • 91154 Roth  
Tel.: 0 91 71 / 82 55 625 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@kia-plechinger.de

## Autohaus

# Plechinger

GmbH



*Mit dem Tüpfelchen auf dem i*